



**Постоянный форум по вопросам
коренных народов**

Двенадцатая сессия

Нью-Йорк, 20–31 мая 2013 года

Пункт 5 предварительной повестки дня**

**Всеобъемлющий диалог с учреждениями и
фондами Организации Объединенных Наций**

**Информация, полученная от системы Организации
Объединенных Наций и других межправительственных
организаций, касающаяся рекомендаций Постоянного
форума Организации Объединенных Наций
по вопросам коренных народов**

Записка Секретариата

Резюме

В настоящей записке приводится резюме 13 докладов, представленных системой Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями Постоянному форуму по вопросам коренных народов о ходе осуществления рекомендаций Постоянного форума. Полные тексты докладов доступны на веб-сайте Постоянного форума (www.un.org/esa/socdev/unpfii).

* E/C.19/2013/1.



I. Введение

1. В октябре 2012 года секретариат Постоянного форума по вопросам коренных народов направил всем учреждениям Организации Объединенных Наций и другим межправительственным организациям вопросник, чтобы получить сведения об их деятельности, касающейся вопросов коренных народов. Целью вопросника было установить, какой прогресс достигнут в выполнении целей и задач второго Международного десятилетия коренных народов мира. В задачу вопросника также входило выяснение того, какое влияние осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и целей второго Десятилетия окажет на достижение Целей развития тысячелетия.

2. Ответы были получены от Департамента по политическим вопросам и Департамента общественной информации Секретариата, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), секретариата Конвенции о биологическом разнообразии, Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Межамериканского банка развития (МБР), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Международной организации труда (МОТ) и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Полностью доклады приводятся на веб-сайте Постоянного форума (www.un.org/esa/socdev/unpfii). Резюме полученных ответов изложены ниже.

II. Департамент по политическим вопросам

3. В качестве ведущего Департамента в Секретариате, занимающегося политическим анализом, осуществлением миротворческой деятельности и превентивной дипломатии, Департамент по политическим вопросам принял участие в нескольких процессах посредничества, которые затрагивали общины коренных народов, в первую очередь в Северной и Южной Америке. Например, он содействовал ведению диалога между правительством Панамы и народностями нгабе-бугле, в результате чего было принято законодательство, запрещающее проведение горных работ и защищающее водные и природные ресурсы в районе Нгабе-бугле. Департамент также сотрудничал со страновой группой в Колумбии с целью поддержки переговоров между правительством и коренными общинами северной части района Каука.

4. Специальный советник по предупреждению геноцида в ходе мероприятий, последовавших за страновым визитом, предпринятым в сотрудничестве с Постоянным форумом в июле 2010 года для оценки положения народностей ава, участвовал в проверке выполнения *planes de salvaguardia* (планов для обеспечения защиты), санкционированных Конституционным судом Колумбии для защиты 35 народностей, находящихся на грани исчезновения. Кроме того, члены резервной группы экспертов по посреднической деятельности Департамента выполняли, по просьбе Комиссии Конгресса по достижению мира в Ко-

лумбии, миссию по поддержке организации Mesas Regionales (региональных собраний) для сбора предложений гражданского общества, касающихся проведения мирных переговоров между правительством Колумбии и боевиками Революционных вооруженных сил Колумбии. В подготовке предложений участвовали организации коренных народов.

5. Отдел стран Америки Департамента и Форум по вопросам предотвращения конфликтов и мира организовали встречу по гендерным вопросам в Латинской Америке и Карибском бассейне, на которой также было уделено внимание роли женщин-лидеров из числа коренных народов. Другая встреча была организована в Панаме для обмена передовым опытом, касающимся предотвращения и урегулирования связанных с горными работами конфликтов в Центральной Америке; она была посвящена воздействию добывающих отраслей промышленности на положение коренных народов.

6. В декабре 2012 года Департамент направил в Сантьяго эксперта своей резервной группы для консультирования страновой группы Организации Объединенных Наций в отношении предоставления технической поддержки консультативной встрече на тему Gran Encuentro de los Pueblos Indígenas sobre Consulta Previa (Большое собрание коренных народов, касающееся предварительных консультаций), организованной Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (Национальной корпорацией в интересах развития коренных народов) с целью обсуждения законодательных механизмов для выполнения положений по консультациям, содержащимся в Конвенции о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах (Конвенция № 169).

III. Департамент общественной информации

7. Департамент общественной информации тесно сотрудничает с секретариатом Постоянного форума по вопросам коренных народов, особенно в связи с освещением ежегодной сессии Постоянного форума с помощью своих многоязычных служб телевидения, интернет-трансляции, радио, фоторепортажа, информационного освещения заседаний и Центра новостей. Департамент также освещал Международный день коренных народов мира с помощью платформ социальных сетей и своей сети, состоящей из 63 информационных центров по всему миру.

IV. Детский фонд Организации Объединенных Наций

8. В 2012 году ЮНИСЕФ завершил глобальную оценку реализации Фондом принципа составления программ с учетом вопросов прав человека, которая включала выводы и рекомендации, касающиеся работы организации в области решения вопросов коренных народов. Несмотря на позитивные примеры применения принципа недопущения дискриминации, по-прежнему существуют проблемы, касающиеся сбора дезагрегированных данных. В рамках своего ответа руководства ЮНИСЕФ планирует включить в свой среднесрочный стратегический план (2014–2017 годы) поддающиеся измерению и проверке результаты и показатели в отношении детей, оказавшихся в наиболее трудной ситуации, в том числе детей из числа коренных народов. Подобным образом ЮНИСЕФ будет оценивать возможность анализа вопросов этнической принад-

лежности с помощью обследований с использованием многих показателей и применением гнездовой выборки, а также программы обследований в области народонаселения и здравоохранения и других инструментов сбора данных. Наконец, ЮНИСЕФ будет руководствоваться указаниями, предусмотренными его новой системой мониторинга результатов с учетом задачи обеспечения справедливости, для определения конкретных стратегий для программ, ориентированных на детей, подростков и женщин из числа коренных народностей, и обмена опытом по вопросам их осуществления. Фонд также разрабатывает в рамках этой системы принципы и программную директиву, касающуюся детей из числа коренных народов и меньшинств.

9. ЮНИСЕФ ведет активную работу на страновом уровне. В связи с его присутствием на местах как в развитых, так и в развивающихся странах Фонд обладает широкими возможностями для поощрения и защиты прав детей, женщин и молодежи из числа коренных народов. В развитых странах центральное место в работе Фонда занимает пропаганда, а также профессиональная подготовка активистов и содействие улаживанию разногласий между коренными и некоренными народами. Он также уделяет большое внимание повышению уровня образования и улучшению состояния здоровья детей и молодежи из числа коренных народов, содействуя предоставлению межкультурных и многоязычных услуг.

10. В некоторых странах Латинской Америки и Карибского бассейна, Азии и Африки ЮНИСЕФ реализует межкультурные и двуязычные образовательные программы. В Эквадоре ЮНИСЕФ сотрудничает с местными органами власти для проведения мероприятий по территориальному отслеживанию детей, не посещающих школу, в общинах коренных народностей. Отделение ЮНИСЕФ в Гватемале содействовало систематизации образовательных моделей для детей из числа коренных народов в дошкольных учреждениях, детских садах и в начальной школе. Отделение ЮНИСЕФ в Аргентине оказало поддержку некоторым министерствам образования в провинциях с целью повышения уровня межкультурного двуязычного образования. Отделение ЮНИСЕФ в Венесуэле оказало поддержку в повышении квалификации школьных учителей из числа коренных народов в области двуязычного образования, а также явилось инициатором подготовки государственных служащих к реализации системы управления, ориентированной на достижение конкретных результатов, в целях совершенствования политики двуязычного образования. Во Вьетнаме сотрудничество между ЮНИСЕФ и национальными органами образования привело к разработке общенациональных и провинциальных планов коммуникации в интересах развития для решения проблем стигматизации и дискриминации, с которыми сталкиваются дети, принадлежащие к этническим меньшинствам. Отделение ЮНИСЕФ в Конго (Браззавиль) содействует равноправному предоставлению услуг, в том числе образовательных, детям из числа коренных народностей.

11. ЮНИСЕФ проводит ряд аналитических исследований, таких как изучение положения детей из числа коренных народов в Латинской Америке и Карибском бассейне, уделяя внимание образованию, здравоохранению, питанию и защите детей. Совместно с ЭКЛАК Региональное отделение ЮНИСЕФ для Латинской Америки и Карибского бассейна опубликовало данные о лишениях, которые испытывают дети из числа коренных народов в отношении жилья, питьевой воды и образования. Другие исследования были проведены на стра-

новом уровне, например, касающиеся детей из числа коренных народов и детей африканского происхождения в Гондурасе, социометрического восприятия боливийских детей и подростков, обучения на родном языке детей коренных народов в Гайане, а также образования для коренных народов и марунов в Суринаме.

12. Отделения ЮНИСЕФ в Боливии, Эквадоре и Перу провели исследование относительно возможности доступа к профессиональному техническому образованию и образовательным услугам для коренных народов, живущих в бассейне Амазонки, в результате чего должны быть получены данные о природоохранных приоритетах региона Амазонки в контексте глобального изменения климата. В сотрудничестве с Международной рабочей группой по делам коренного населения ЮНИСЕФ завершил исследование проблемы самоубийства среди подростков, принадлежащих к коренному населению Латинской Америки. Совместно с секретариатом Постоянного форума и Глобальным молодежным активом представителей коренных народов была разработана версия Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов для подростков. Кроме того, ЮНИСЕФ скоро завершит проводимое совместно со Структурой «ООН-женщины», Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, Всемирной организацией здравоохранения и МОТ исследование случаев насилия в отношении девочек, подростков и молодых женщин из числа коренных народов.

13. ЮНИСЕФ выполняет рекомендации Постоянного форума, касающиеся таких вопросов, как регистрация рождения, миграция и учет культурных аспектов в политике и программах в области здравоохранения, а также при оказании услуг в сфере охраны репродуктивного здоровья. Кроме того, обеспечивается подготовка медико-санитарных работников в общинах коренных народов по применению мобильных технологий для обеспечения того, чтобы услуги (здравоохранение, предоставление информации, регистрация рождения) предоставлялись скотоводческим и лесоводческим группам и расширились возможности по сбору и дезагрегации данных. ЮНИСЕФ также занимается оказанием гуманитарной помощи и помощи в чрезвычайных ситуациях. В Колумбии он содействовал оказанию всесторонней помощи детям и подросткам, особенно среди коренных народов и населения африканского происхождения, которые пострадали от насилия, перемещения и стихийных бедствий.

14. В рамках оказания гуманитарной помощи в Кении ЮНИСЕФ предоставил чрезвычайную помощь в виде учебных пособий и школьно-письменных принадлежностей уязвимым детям из числа кочевых народов в Туркане, в том числе детям-беженцам в Какуме. Что касается вопроса добывающих отраслей промышленности, Отдел ЮНИСЕФ по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству в настоящее время завершает составление директивной записки о социальной ответственности корпораций и взаимодействии с добывающими отраслями, в которую будет включена информация о негативном воздействии промышленных горнодобывающих работ на положение коренных народов. Наконец, ЮНИСЕФ по-прежнему является активным членом Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов и предложил выступить в качестве председателя Группы поддержки в период 2013–2014 годов. ЮНИСЕФ продолжает быть участником Партнерства Организации Объединенных Наций с представителями коренных народов, к кото-

рому он присоединился вместе с МОТ, УВКПЧ, ПРООН и ЮНФПА в мае 2011 года.

V. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

15. ЮНЕП является основным учреждением Организации Объединенных Наций в сфере охраны окружающей среды, оказывающим содействие правительствам в решении экологических проблем на глобальном, региональном и национальном уровнях. В качестве последующих мероприятий после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию ЮНЕП разрабатывает новые механизмы в целях содействия прозрачности и эффективному взаимодействию с гражданским обществом, в том числе с коренными народами.

В соответствии с рекомендацией Постоянного форума в ноябре 2012 года ЮНЕП утвердила свои политические директивы в отношении коренных народов, на которые сотрудники ЮНЕП будут опираться в работе с коренными народами при осуществлении своей программы деятельности.

16. ЮНЕП руководит осуществлением нескольких проектов и программ, касающихся коренных народов, в области образования, здравоохранения и культуры, большинство из которых реализуется на Африканском континенте. Например, ЮНЕП работает с правительствами и другими заинтересованными участниками в целях обеспечения того, чтобы инициативы в области образования в интересах устойчивого потребления учитывали значение традиционных знаний и признавали альтернативный образ жизни. ЮНЕП также оказывает поддержку в осуществлении рационального природопользования в районах, где проживают коренные народы, что имеет большое экологическое, историческое и социокультурное значение; например, в августе 2004 года начал осуществляться проект по поддержке рационального использования заболоченных земель в Ираке. Благодаря Программе ускоренного запуска стратегического подхода к международному регулированию химических веществ, который поощряет африканские страны обеспечивать рациональное регулирование химических веществ, или Стратегическому альянсу в области здравоохранения и окружающей среды, учрежденному в Луанде в 2010 году в развитие Либревильской декларации по здравоохранению и окружающей среде в Африке, принятой в 2008 году на Межминистерской конференции стран Африки по вопросам здравоохранения и окружающей среды, коренные народы имеют возможность участвовать в процессах по согласованию национальных и африканских приоритетных задач в области здравоохранения и охраны окружающей среды.

17. ЮНЕП отвечает за созыв совещаний по охране окружающей среды и борьбе с изменением климата в рамках инициативы Фонда достижения Целей развития тысячелетия, а также осуществляла деятельность по смягчению воздействия изменения климата на бедные общины и поиску решений, обеспечивающих устойчивое развитие на страновом уровне. Например, в высокогорных районах Куско и Апуримак южных Анд в Перу в рамках Совместной программы Организации Объединенных Наций по охране окружающей среды и борьбе с изменением климата начался выпуск радиопередач, известных среди населе-

ния под названием «Пачамаманчиста мунакусун» (Забота о нашей Земле), которые направлены на повышение осведомленности об изменении климата и мерах по адаптации к нему. Начиная с 2009 года ЮНЕП провела оценку воздействия на окружающую среду и здоровье населения нефтяного загрязнения в Огониледе в дельте реки Нигер, с привлечением населения коренных общин на протяжении всего процесса.

18. Несмотря на то что другие проекты и деятельность ЮНЕП, направленные на смягчение последствий изменения климата и развитие экологически чистых источников энергии, не связаны исключительно с коренными народами и их общинами, они обладают потенциалом оказания благоприятного воздействия на жизнь сельских общин, в том числе общин коренных народов. Примеры таких проектов и деятельности – Партнерство в интересах применения экологически чистых видов топлива и транспортных средств и поощрение использования возобновляемых источников энергии. Несколько программ, связанных с «ГРИД-Арендал», направлены на привлечение коренных народов, живущих в Арктике, к решению проблемы недолговечных веществ, отрицательно воздействующих на климат. Программа «Мощное многоголосие» (Many Strong Voices) объединяет народности, живущие в Арктических широтах, и жителей малых островных развивающихся государств для решения проблем, связанных с изменением климата. Межправительственная платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам – международная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемам – разрабатывает стратегию привлечения заинтересованных сторон, к которой также могут присоединиться коренные народы.

19. ЮНЕП также добилась прогресса в осуществлении рекомендаций Постоянного форума. Это включает Партнерство Глобального экологического фонда и Российской Федерации в области рационального природопользования в Российской Арктике (Повестка дня для Арктики до 2020 года), которое охватывает проекты, касающиеся регулирования природопользования в Арктике, рек в арктических широтах и биоразнообразия, в том числе компонент, который содействует участию коренных народов в сохранении биологического разнообразия, управлении водохозяйственной деятельностью, а также в процессе принятия решений по вопросам, касающимся окружающей среды, и управлении природоохранной деятельностью. В 2012 году Международный центр оленеводства совместно с Всемирной ассоциацией оленеводов провел ряд семинаров-практикумов для молодых оленеводов. В июне 2012 года получило одобрение совместное предложение ЮНЕП, Монголии и Российской Федерации по разработке полномасштабного проекта «Скотоводы-кочевники», финансируемого через Глобальный экологический фонд. В проекте основное внимание уделяется сохранению биоразнообразия и уменьшению деградации земель в районах оленеводства северной части Монголии и Дальнего Востока Российской Федерации.

20. Инициатива ЮНЕП и ПРООН «Нищета и окружающая среда» расширит эффективное участие коренных народов путем использования гендерных и правозащитных аспектов в своем программном подходе при планировании, осуществлении и оценке мер, предусматриваемых инициативой «Нищета и окружающая среда». С помощью Глобального партнерства университетов по окружающей среде и устойчивости ЮНЕП будет стремиться к распространению образовательных ресурсов в области «зеленой» экономики, рационального ис-

пользования экосистем, адаптации к изменению климата, сокращения опасности стихийных бедствий, инициатив СВОД-плюс и т. д. для наращивания потенциала молодежи коренных народов. Кроме того, ЮНЕП обеспечивает постоянное участие коренных народов и их представителей на всех своих заседаниях, касающихся этой проблематики, в соответствии со своим подходом «девяяти основным группам», а также обеспечила представительство коренных народов в Совете управляющих и на всех его соответствующих заседаниях. В развитие Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию ЮНЕП также разрабатывает глобальный проект по поддержке осуществления принципа 10 Декларации Рио и Руководящих принципов ЮНЕП по разработке национального законодательства о доступе к информации, участии общественности и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Балийские принципы) в результате совместного предложения ЮНЕП и Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в отношении двухгодичной глобальной инициативы по наращиванию потенциала.

VI. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии

21. Рекомендации секретариата Конвенции о биологическом разнообразии, предложенные на девятой и десятой сессиях Постоянного форума, рассматривались на седьмом заседании рабочей группы по статье 8 j) и связанным с ней положениям в октябре 2011 года, а проекты рекомендаций были направлены и рассматривались одиннадцатым заседанием Конференции сторон Конвенции, состоявшейся в Хайдарабаде, Индия, в октябре 2012 года. Что касается использования термина «коренные народы и местные общины», Конференция сторон попросила, чтобы Специальная межсессионная рабочая группа открытого состава по статье 8 j) и связанным с ней положениям учла запросы, сделанные по этому вопросу, и все его последствия для Конвенции о биологическом разнообразии и ее сторон.

22. Что касается Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, стороны Конвенции включили семь параграфов преамбулы, напрямую затрагивающих интересы коренных и местных общин, которые упрощают толкование предшествующих статей, в том числе положение о том, что ничто в настоящем Протоколе не истолковывается как умаляющее или исключаящее существующие права коренных и местных общин. В статье 12, касающейся традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, говорится о том, что стороны не должны ограничивать традиционного использования генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний и традиционный обмен ими внутри и среди коренных и местных общин в соответствии с целями Конвенции. В статье 5 Нагойского протокола предусматривается, что каждая сторона принимает законодательные, административные или политические меры для обеспечения того, чтобы выгоды от использования генетических ресурсов, которые находятся в ведении коренных и местных общин, совместно использовались справедливым и равным образом с соответствующими общинами на основе взаимосогласованных условий. Нагойский протокол также предусматривает, чтобы доступ к традиционным знаниям, связанным с генетическими ресурсами, осуществлялся с предварительного и обоснованного согласия и участия соответствующих общин и коренных народов.

ванного согласия или одобрения и при участии данных коренных и местных общин и чтобы были установлены взаимосогласованные условия для обеспечения совместного использования на равной основе выгод от их применения.

23. Конференция сторон одобрила принятие программы работы секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. Для осуществления этой программы работы будут привлечены ключевые партнеры, такие как коренные и местные общины. Конференция сторон также приняла решение инициировать разработку руководящих принципов, которые будут способствовать репатриации информации, включая культурную собственность, чтобы способствовать восстановлению традиционных знаний о биологическом разнообразии.

24. В 2012 году секретариат Конвенции смог оказать содействие проведению семинаров-практикумов по укреплению потенциала и подготовке к одиннадцатому заседанию Конференции сторон в Африке (Бурунди, июнь 2012 года), Азии (Таиланд, июль 2012 года) и Парагвае (август 2012 года), которые были посвящены вопросам коренных и местных общин и биологическому разнообразию. Секретариат также выделил дополнительные средства на цели укрепления потенциала в отношении недавно принятого Нагойского протокола и стремится обеспечить, чтобы коренные и местные общины были представлены на этих мероприятиях.

25. Стороны Конвенции о биологическом разнообразии по-прежнему твердо привержены обеспечению участия представителей коренных и местных общин в работе Конвенции, в том числе с помощью создания добровольного фонда по поддержке участия представителей коренных и местных общин в заседаниях. Это предусматривает более широкое участие в работе специальной рабочей группы открытого состава по статье 8 j) и связанным с ней положениям, которая является основным вспомогательным органом для обсуждения вопросов, связанных с традиционными знаниями и традиционным устойчивым использованием биоразнообразия. На своем десятом заседании Конференция сторон приняла Кодекс этического поведения по признанию и защите интеллектуальной собственности и культурного наследия коренных народов и местных общин в целях сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия (Кодекс этического поведения Tkarîhwaîé:ri). Несмотря на то, что мандат по разработке руководящих принципов в рамках Кодекса этического поведения сохраняет добровольный характер, такие руководящие принципы принимаются на основе консенсуса сторон Конвенции, имеют этический и моральный вес и могут со временем стать нормами обычного международного права.

VII. Программа развития Организации Объединенных Наций

26. Работа ПРООН с коренными народами является неотъемлемой частью ее более широкой деятельности, направленной на устойчивое развитие человеческого потенциала. В 2012 году ПРООН тесно сотрудничала с соответствующими механизмами и специальными процедурами Организации Объединенных Наций для актуализации проблематики коренных народов и содействия обеспечению их прав. ПРООН включает вопросы коренных народов в разработку

программ в интересах развития путем использования ряда инструментов и мероприятий, в том числе национальных семинаров-практикумов по извлеченным урокам и передовому опыту, и путем создания Консультативного комитета по вопросам коренных народов для страновых групп Организации Объединенных Наций. В области прав человека ПРООН тесно сотрудничает с УВКПЧ, опираясь на его технические знания, с целью расширения своей поддержки стран-партнеров в области разработки программ. ПРООН также является частью механизма всестороннего учета проблематики прав человека Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, который содействует согласованному подходу к актуализации проблематики прав человека в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Портал Организации Объединенных Наций для специалистов-практиков по составлению программ на основе правозащитного подхода (<http://hrbaportal.org>) предлагает ряд инструментов системы Организации Объединенных Наций по актуализации проблематики прав человека, включая права коренных народов, и способствует налаживанию диалога между специалистами-практиками в области развития.

27. В 2001 году ПРООН приняла политику в отношении укрепления сотрудничества с коренными народами, которая направлена на а) создание условий, способствующих участию коренных народов в принятии решений, сосуществованию их экономических, культурных и социально-политических систем и разработке инклюзивной политики правительства и программ; и b) учет мнения и концепций развития коренных народов в деятельности ПРООН. В 2012 году ПРООН пересмотрела свою Стратегию в интересах гражданского общества и его участия, в которой учитывается необходимость налаживания диалога с коренными народами, укрепления их потенциала, а также их привлечения к участию в процессах принятия решений и разработки политики. В целях расширения взаимодействия по вопросам коренных народов ПРООН обеспечивает функционирование интерактивных платформ для содействия экспертному обмену мнениями по проблемам коренных народов, таких как внутренняя платформа TeamWorks и внешний веб-сайт «ПРООН и коренные народы».

28. Учитывая воздействие добывающих отраслей промышленности на коренные народы и их источники существования, ПРООН активно взаимодействовала с рядом заинтересованных сторон и в 2012 году разработала Стратегию по поддержке устойчивого и справедливого управления добывающими отраслями промышленности в интересах развития человеческого потенциала. Кроме того, ПРООН стремится к преобразованию добывающих отраслей с целью внедрения методов устойчивого и ответственного управления добывающим сектором, основанных на принципах широкого участия. В качестве отправной точки она организовала в ноябре 2012 года семинар высокого уровня по вопросам устойчивого управления добывающим сектором в Гайане, на котором участники обсуждали вопросы, связанные с правами коренных народов, проблемы борьбы с коррупцией и прозрачности, имеющие отношение к добывающим отраслям промышленности, а также вопросы, касающиеся конфликтов и их предупреждения и добываемых природных ресурсов. ПРООН также провела исследование, касающееся добывающего сектора, коренных народов и демократического управления, на конкретных примерах Аргентины, Колумбии, Мексики и Перу, в целях содействия инклюзивному развитию и управлению с опорой на участие широких слоев общества. Проект в настоящее время находится на этапе осуществления, и ожидается, что его результаты во многом определят будущую

роль ПРООН и ее взаимодействие с коренными народами и добывающими отраслями промышленности.

29. В рамках основного направления работы по парламентскому развитию ПРООН оказала поддержку ряду мероприятий, касающихся политического представительства коренных народов. Содействие формированию инклюзивных парламентов (2009–2011 годы) было совместной инициативой Группы ПРООН по вопросам демократического управления и Межпарламентского союза. Ее целью является содействие эффективному представительству меньшинств и коренных народов в парламентах. Помимо этого, Глобальная программа поддержки избирательных циклов направлена на укрепление институционального потенциала избирательных органов по планированию, управлению и проведению демократических выборов. В Латинской Америке Глобальная программа уделяет большое внимание участию коренных народов в политике, делая особый упор на участие женщин и молодежи. Руководство для парламентариев по Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов было разработано в рамках сотрудничества между ПРООН, УВКПЧ, Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР), Межпарламентским союзом и Департаментом по экономическим и социальным вопросам. Кроме того, в настоящее время разрабатывается новый проект по созданию инклюзивных парламентов для коренных народов, направленный на учреждение глобальной сети для членов парламентов из числа коренных народов.

30. В рамках этой межучрежденческой программы (ФАО, ПРООН и ЮНЕП) ПРООН является ведущим учреждением по управлению осуществлением национальных инициатив, направленных на сокращение выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах (СВОД-плюс), взаимодействием с коренными народами, местными общинами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, и прозрачное, справедливое и подотчетное управление выплатами по СВОД-плюс. В 2012 году Программа сотрудничества Организации Объединенных Наций по сокращению выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах (Программа СВОД-ООН), завершила консультации по руководящим принципам Программы СВОД-ООН в отношении свободного, предварительного и обоснованного согласия. Программа СВОД-ООН также опубликовала доклад «Свободное, предварительное и обоснованное согласие в отношении СВОД-плюс в Азиатско-Тихоокеанском регионе: извлеченные уроки». Основной целью был обмен опытом по вопросам свободного, предварительного и обоснованного согласия в отношении механизма СВОД-плюс, который основан на практических знаниях, получаемых в ходе осуществления странами-партнерами Программы СВОД-ООН в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Программа СВОД-ООН занимается реализацией мероприятий СВОД-плюс на базе общин в целях направления средств на осуществление на уровне общин проектов, которые ориентированы, помимо прочего, на искоренение факторов, вызывающих обезлесение и деградацию лесов, укрепление земельных прав, изучение механизмов распределения выгод и предоставление гарантий для осуществления инициатив СВОД-плюс.

31. ПРООН активно работала на региональном уровне. В рамках региональных программ для Латинской Америки и Карибского бассейна на 2008–2013 годы она содействует налаживанию диалога с населением, прежде всего афри-

канского происхождения и представителями коренных народов, и их участию. В 2012 году деятельность Азиатско-Тихоокеанского регионального центра была, в частности, направлена на решение ключевых проблем, касающихся прав коренных народов на землю и природные ресурсы, с помощью правовых и политических механизмов. Совместно с УВКПЧ и Международным координационным комитетом национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, ПРООН расширила поддержку национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, которые играют решающую роль в налаживании сотрудничества между коренными народами и правительствами. Наконец, ПРООН наряду с МОТ, УВКПЧ, ЮНИСЕФ и ЮНФПА участвует в Партнерстве Организации Объединенных Наций с представителями коренных народов. На втором заседании Политического совета Партнерства было одобрено семь предложений по финансированию программ в Камеруне, Конго, Многонациональном Государстве Боливия, Никарагуа и Центральноафриканской Республике, а также региональной программы в Юго-Восточной Азии. В настоящее время эти проекты находятся в стадии осуществления. Начало практической деятельности Партнерства было одобрено Постоянным форумом в его докладе за 2012 год. Финансируемые Партнерством проекты также послужили катализатором увеличения средств, выделяемых на решение вопросов коренных народов на национальном уровне.

32. ПРООН выступает в качестве административного агента и является одним из 27 учреждений Организации Объединенных Наций, участвующих в Фонде по осуществлению Целей развития тысячелетия. В 2012 году Фонд подписал соглашение с Международным форумом женщин, принадлежащих к коренному населению, в целях осуществления инициативы по мониторингу выполнения Целей развития тысячелетия с учетом мнения коренных народов. Главной задачей этого партнерства является, в конечном счете, расширение участия коренных народов в процессе мониторинга достижения Целей развития тысячелетия путем выявления передовой практики и на основе опыта, накопленного в ходе деятельности Фонда. На настоящий момент была проведена работа по обзору 130 совместных программ, которые финансируются Фондом, причем было выявлено, что представители коренных народов принимают участие в 47 программах, осуществляющихся в 20 странах (в основном в Латинской Америке), на стадии их разработки и/или выполнения.

VIII. Межамериканский банк развития

33. МБР намерен продвигать концепцию Развития с учетом самобытности коренных народов. В 2006 году Банк принял политику оперативной деятельности в интересах коренных народов и Стратегию в интересах коренных народов, в которых предусмотрены долгосрочные цели, принципы и правила ведения банковской деятельности с коренными народами. В 2012 году независимое управление МБР по оценке провело обзор политики и стратегии. Механизм контроля за результатами девятого общего увеличения капитала обязывает Банк отчитываться об участии коренных народов в проектах по следующим направлениям деятельности: здравоохранение, адресные программы по борьбе с нищетой, водоснабжение, системы канализации, улучшенные жилищные условия, органы записи актов гражданского состояния или установления личности, системы общественного транспорта на низкоуглеродном топливе, а также услуги по

распространению сельскохозяйственных знаний и инвестиции в сельское хозяйство.

34. План действий в интересах развития с учетом самобытности коренных народов и народов африканского происхождения содействует разработке и применению ряда государственных инструментов и инструментов частного сектора для расширения институционального, технического и финансового потенциала Банка и региона в целях содействия развитию с учетом самобытности коренных народов в таких областях, как биоразнообразие, изменение климата и распределение выгод.

35. Банк финансирует несколько проектов, ориентированных на коренное население, в том числе проект по исследованию того, как правительственные экосистемные программы могут более эффективно использоваться коренными народами в интересах устойчивого развития на их территориях, а также осуществляемые под руководством общин экспериментальные проекты и программы, демонстрирующие роль традиционных знаний в сохранении природных ресурсов для будущих поколений путем реализации мероприятий ограниченного масштаба по адаптации к изменению климата в Гватемале и Гондурасе. Коренные народы также включены в новую инициативу МБР по услугам, связанным с биоразнообразием и экосистемами, одобрение которой Советом ожидается в 2013 году и которая предусматривает потенциальные возможности финансового партнерства для коренных народов с правительствами и частным сектором.

36. Гендерные вопросы являются сквозной темой Политики оперативной деятельности в интересах коренных народов, и в связи с этим МБР совместно с женскими организациями коренных народов провел детальный анализ нынешнего состояния материнского и детского здоровья среди коренного населения в сельских общинах Латинской Америки. В рамках нового проекта МБР в Гватемале выявляется передовая практика, содействующая расширению прав и возможностей девочек из числа коренного населения, в то время как в Многонациональном Государстве Боливия МБР разработал программу по осуществлению недавно принятого законодательства по борьбе с насилием в отношении женщин и укреплению местных сетей в целях предоставления качественных услуг жертвам насилия, а также принятия превентивных мер. Кроме того, МБР придает большое значение разработке и внедрению эффективных процессов консультаций с коренным населением. В связи с этим в 2012 году МБР при участии организаций коренных народов, гражданского общества, традиционных лидеров и ученых инициировал процесс для разработки более совершенных механизмов проведения консультаций с коренным населением.

IX. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

37. В последние годы активизировалось взаимодействие ФАО с коренными народами в результате принятия в 2010 году политики в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни. Было обеспечено участие коренных народов в работе Комитета по всемирной продовольственной безопасности и управлению Многосторонним донорским целевым фондом в поддержку участия организаций гражданского общества. Представляется также

возможность стажировки в рамках соглашения с Университетом межкультурных связей коренных народов (Universidad Indígena Intercultural) о распределении выпускников или студентов для работы в качестве стажеров в ФАО. ФАО также издает ряд публикаций по вопросам, затрагивающим коренные народы, таким как рациональное использование природных ресурсов и свободное, предварительное и обоснованное согласие в отношении приобретения земли.

38. Через Фонд распределения выгод Международного договора о растительных генетических ресурсах для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства ФАО предоставила финансовую поддержку в целях осуществления проектов по применению традиционных методов для сохранения и рационального использования на местах кукурузы и бобов в интересах продовольственной безопасности семей, занимающихся земледелием. Был проведен нормативный анализ мнения коренных народов по вопросам земли и территории, включая охрану оазисов, а также политики и законодательства по сохранению унаследованных от предков оригинальных сельскохозяйственных систем, имеющих общемировое значение. Было проведено два региональных исследования по поводу законодательства о продовольственной безопасности и правовых вопросах, касающихся контрактной фермерской деятельности в поддержку Инициативы по искоренению голода в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна. Кроме того, в Национальной программе ФАО в области лесоводства особое внимание уделяется признанию и уважению обычных и традиционных прав коренных народов, местных общин, жителей лесов и владельцев лесов при разработке и проведении политики в области лесоводства. Коренные народы также привлекались к консультативному процессу разработки Международных руководящих принципов обеспечения устойчивого характера мелкомасштабного рыбного промысла.

39. ФАО планирует в будущем разработать программу по укреплению потенциала для лидеров местных общин, в том числе общин коренного населения. Она начнет осуществление инициатив по контролю за соблюдением в ходе реализации проектов ФАО на территориях, где проживают коренные народы, принципов, предусмотренных политикой ФАО в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, и разработает материалы по укреплению потенциала для обеспечения выполнения Добровольных руководящих принципов ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности для организаций гражданского общества и коренных народов. Региональное отделение для Латинской Америки и Карибского бассейна также планирует осуществить несколько проектов на региональном уровне, в том числе мероприятия, направленные на совершенствование показателей и улучшение сбора данных, касающихся коренных народов региона, и их обработку совместно с отделом народонаселения Демографического центра латиноамериканских и карибских государств и другими учреждениями.

X. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

40. УВКПЧ продолжает укреплять свою деятельность в области поощрения и защиты прав коренных народов на страновом уровне и активизировать усилия по предоставлению практических указаний в отношении содержания положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Помимо выполнения обязанностей сопредседателя в Партнерстве Организации Объединенных Наций с представителями коренных народов, УВКПЧ осуществило ряд инициатив в соответствии с рекомендациями Постоянного форума, которые охватывают как укрепление потенциала, так защиту прав коренных народов, живущих в добровольной изоляции. Что касается прав человека и показателей, в 2012 году УВКПЧ опубликовало пособие «Показатели соблюдения прав человека: руководство по количественной оценке и осуществлению» в целях оказания содействия в разработке количественных и качественных показателей для оценки прогресса, достигнутого в выполнении международных норм и принципов в области прав человека. В Руководстве уделяется внимание положению коренных народов и приводятся конкретные примеры показателей, касающихся соблюдения их прав человека.

41. В целях укрепления потенциала коренных народов в сфере применения норм в области прав человека УВКПЧ продолжает руководить Фондом добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения, чтобы финансировать участие организаций коренных народов в сессиях Постоянного форума, заседаниях Экспертного механизма по правам коренных народов, Совета по правам человека и органов, учрежденных на основе договоров в отношении прав человека. В сентябре 2012 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию, в которой она постановила расширить мандат Фонда добровольных взносов, с тем чтобы этот Фонд мог помочь представителям коренных народов принять участие во Всемирной конференции по коренным народам, в том числе в подготовительном процессе (резолюция 67/153). Фонд также организовал при содействии Центра документации, исследований и информации коренных народов четыре программы подготовки по вопросам коренных народов на четырех языках, в Женеве и Нью-Йорке, с целью повышения компетенции получателей грантов и других представителей коренных народов и их эффективного участия в механизмах защиты прав коренных народов и прав человека. В 2012 году Программа стипендий УВКПЧ для представителей коренных народов содействовала повышению уровня знаний и возможностей 23 представителей коренных народов из 17 стран. Помимо этого, отделение в Женеве приняло старшего стипендиата из числа представителей коренных народов из Канады, который прошел четырехмесячный курс обучения по месту работы, принимая участие в работе Секции по коренным народам и меньшинствам.

42. В дополнение к рекомендациям Постоянного форума УВКПЧ организовало семинар на тему о международных договорах, соглашениях и других конструктивных договоренностях, который проходил в Женеве 16–17 июля 2012 года. УВКПЧ разработало руководство для национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, по отстаиванию принципов, закрепленных в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, публикация которого ожидается в 2013 году.

43. УВКПЧ предоставляет материальную и иную поддержку Экспертному механизму по правам коренных народов и Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека коренных народов. Например, 8–9 марта 2012 года УВКПЧ провело Семинар экспертов по вопросам языка и культуры коренных народов, чтобы внести вклад в исследование, проводимое Экспертным механизмом по этой теме. Экспертный механизм также завершил доклад о коренных народах и праве на участие в принятии решений, сделав акцент на добывающих отраслях промышленности. Специальный докладчик продолжил рассмотрение актуальных проблем, волнующих коренные народы во всем мире, прежде всего вопросов о воздействии деятельности добывающих отраслей промышленности на жизнь коренных народов и о насилии в отношении женщин и девочек из числа коренных народов. В 2012 году Специальный докладчик выступал с публичными заявлениями о ситуациях, требующих безотлагательного вмешательства, таких как намеченные крупномасштабные проекты по разработке месторождений на территориях коренных народов, а также земельные споры в отношении земель коренных народов и вопросы их милитаризации. В 2012 году он предпринял поездки в Соединенные Штаты, Сальвадор и Намибию. Специальный докладчик содействовал работе Постоянного форума и Экспертного механизма путем организации встреч и налаживания диалога. Он провел отдельные встречи с представителями коренных народов, чтобы получать от них сообщения в ходе ежегодных сессий как Постоянного форума, так и Экспертного механизма.

44. В 2012 году различные органы, учрежденные на основе договоров в отношении прав человека, имели возможность обратить внимание на вопросы, затрагивающие коренные народы, при рассмотрении докладов государств-участников, делая замечания по темам, охватывающим медицинское обслуживание и необходимость соблюдения принципа свободного, предварительного и обоснованного согласия в связи с ведением экономической деятельности на землях и территориях традиционного проживания коренных народов. Вопросы, касающиеся коренных народов, также часто поднимались во многих национальных докладах, подборках информации Организации Объединенных Наций, резюме информации заинтересованных сторон и рекомендациях, сделанных в контексте универсального периодического обзора.

XI. Международная организация труда

45. МОТ имеет конкретный нормативный мандат в области прав коренных народов, основанный на ее ответственности за выполнение Конвенций № 107 и 169. Кроме того, ряд других документов МОТ косвенно связан с защитой прав коренных народов. Комитет экспертов по применению конвенций и рекомендаций контролирует выполнение всех конвенций МОТ и замечаний по вопросам, которые отслеживаются в соответствующих странах в процессе технического сотрудничества с МОТ, а также в рамках более широкой деятельности по наращиванию потенциала и других информационно-просветительских мероприятий по работе с населением, включая Программу по вопросам коренных народов.

46. МОТ провела несколько мероприятий в связи с рекомендациями Постоянного форума, включая приведение ссылок на традиционные занятия как источник прав коренного населения на землю в рамках Комитета экспертов МОТ

по применению конвенций и рекомендаций (например, в форме замечаний к докладам нескольких стран, включая Австралию, Ботсвану, Канаду, Демократическую Республику Конго и Мексику). При выполнении рекомендаций Постоянного форума МОТ столкнулась с некоторыми проблемами, такими как а) отсутствие систематических ссылок на Конвенцию № 169 МОТ и Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов как на усиливающие друг друга документы; б) отсутствие информации о Партнерстве Организации Объединенных Наций с представителями коренных народов у нескольких ключевых субъектов и заинтересованных сторон, занимающихся вопросами коренных народов на глобальном и страновом уровнях; и с) отсутствие ссылок на обширные и последовательные замечания и комментарии надзорных органов МОТ по поводу коренных народов в рамках системы Организации Объединенных Наций.

47. МОТ осуществляет ряд проектов в различных регионах, большая часть из которых реализуется с помощью Программы по вопросам коренных народов в сотрудничестве с различными партнерами, такими как правительства, профсоюзы, организации работодателей и организации коренных народов. Текущая деятельность Программы охватывает 22 страны, включая 11 стран в Латинской Америке, 6 стран в Азии и 5 – в Африке. Программы МОТ по наращиванию потенциала включают программы подготовки для представителей правительств, коренных народов, организаций гражданского общества, сотрудников организаций двустороннего и многостороннего сотрудничества и СМИ, а также курсы интенсивной подготовки, такие как, например, ежегодные курсы, организуемые в партнерстве с Центром по защите прав человека Университета Претории. Кроме того, МОТ является принимающей стороной Технического секретариата Партнерства Организации Объединенных Наций с представителями коренных народов и выступает в качестве ведущего учреждения в двух из шести совместных страновых программ (Непал и Центральноафриканская Республика). МОТ также осуществляет на страновом уровне деятельность, касающуюся коренных народов, в рамках ряда страновых программ обеспечения достойной работы – важного инструмента по оказанию содействия трехсторонним участникам Организации. Международная программа МОТ по упразднению детского труда продолжает вести свою деятельность по борьбе с детским трудом среди детей и молодежи из числа коренных народов, сотрудничая с большим количеством международных организаций, включая Постоянный форум, Экспертный механизм и ЮНИСЕФ.

48. МОТ активно занимается выполнением целей и задач, поставленных вторым Международным десятилетием коренных народов мира. В рамках страновых проектов Программы по вопросам коренных народов, осуществляющихся в Бангладеш, Гватемале, Камбодже, Перу и Филиппинах, МОТ оказывает поддержку созданию консультативных механизмов с привлечением коренных народов. Чтобы обеспечить участие коренных народов, бороться с дискриминацией и содействовать координации деятельности уполномоченных органов и поставщиков услуг, был разработан подход к развитию, основанный на инициативах общин, который оказался мощным инструментом расширения прав и возможностей коренных народов. В поддержку усилий по переосмыслению политики в области развития, приемлемой с точки зрения культурных особенностей, несколько проектов Программы оказывают поддержку правительствам и коренным народам в обеспечении учета интересов коренных народов в на-

циональной политике, ориентированной на проведение адресных мер и программ. Например, на Филиппинах МОТ помогла Национальной комиссии по вопросам коренных народов разработать генеральный план развития коренных народов. В Намибии Программа оказывает поддержку правительству в осуществлении иницизированной правительством программы развития, ориентированной на коренную народность сан.

49. МОТ рассматривает Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и Конвенцию № 169 МОТ как два усиливающих друг друга документа, которые следует совместно продвигать, особенно в целях активизации достижения Целей развития тысячелетия и определения повестки дня в области развития на период после 2015 года. МОТ определила ряд критически важных направлений своей работы на предстоящие годы, включая неприемлемые условия работы, сельскую экономику и неформальный сектор; все эти направления имеют непосредственное отношение к положению коренных народов. Если эти проблемы будут в основном решены, это даст возможность МОТ сконцентрировать внимание на вопросах прав и возможностей коренных народов, являющихся одной из наиболее уязвимых групп населения в отношении изменения климата, текущей экономической ситуации, конфликтов и дискриминации.

ХII. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

50. ЮНКТАД приступила к осуществлению важной работы по направлениям, касающимся вопросов коренных народов, в частности в области биоторговли, которая является инициативой, направленной на стимулирование торговли и инвестиций в биологические ресурсы для содействия устойчивому развитию в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии. Принципы и критерии, которыми руководствуются при осуществлении этой деятельности, включают, помимо прочего, признание и уважение прав и практики местных и коренных общин в отношении территории, культуры и знаний. Кроме того, выгоды от деятельности в сфере биоторговли должны распределяться таким образом, чтобы обеспечить получение общиной вознаграждения, а также защиту и сохранение биоразнообразия, на основе предварительного осознанного согласия и условий, согласованных с заинтересованными сторонами. В частности, в рамках взаимодействия с коренными общинами в сфере биоторговли внимание уделяется а) наращиванию потенциала и укреплению институциональных структур, б) исследованиям и информации, в) устойчивому использованию местного биоразнообразия. В рамках Программы ЮНКТАД по содействию биоторговле было организовано тематическое исследование в Эквадоре, где экспериментальный проект, начатый в 1998 году 20 женщинами, превратился к 2001 году в общинное предприятие под названием *Jambi Kiwa*, целью которого является повышение качества жизни, содействие гендерному равенству, обеспечение устойчивого использования окружающих природных ресурсов и освоение потенциала рынка лекарственных растений.

ХIII. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

51. Деятельность, осуществлявшаяся ЭКЛАК в 2012 году, включала отражение информации о принадлежности к коренным народам в медицинских картах населения и в ходе переписи населения 2012 года; расширение знаний о положении коренных народов, женщин и молодежи в процессе выработки и распространения дезагрегированных данных о коренных народах; а также усиление национального потенциала путем технического содействия государственным учреждениям и организациям коренных народов в Латинской Америке и обучения их сотрудников и членов. Эти мероприятия были разработаны в рамках отдела народонаселения Демографического центра латиноамериканских и карибских государств ЭКЛАК совместно с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, такими как ЮНФПА, Панамериканская организация здравоохранения (ПАОЗ) и ЮНИСЕФ, при содействии гуманитарных организаций, в том числе Испанского агентства по международному сотрудничеству в интересах развития и фонда Форда, а также в рамках соглашений о сотрудничестве с государственными учреждениями, такими как министерства здравоохранения Эквадора и Гватемалы.

52. ЭКЛАК сосредоточила свою деятельность на таких мероприятиях, как а) систематическое предоставление технических консультаций странам Латинской Америки для выполнения рекомендаций, касающихся международных и региональных переписей населения и коренных народов, при участии коренных и некоренных народов и поддержке других учреждений Организации Объединенных Наций в Боливарианской Республике Венесуэле, Гватемале, Гондурасе, Коста-Рике, Многонациональном Государстве Боливия, Парагвае, Уругвае, Чили и Эквадоре; б) включение указания о принадлежности к коренному народу в медицинские карты в сотрудничестве с ПАОЗ, ЮНФПА и Испанским агентством по международному сотрудничеству в интересах развития, а также подготовка медицинских работников в целях повышения качества регистрации рождения; с) участие в различных форумах и семинарах-практикумах, касающихся переписи населения и жилого фонда, для распространения знаний и обмена опытом, а также содействие в разработке национальных и региональных стратегий. Кроме того, ЭКЛАК совместно с ПАОЗ разработала технические материалы для включения этнических данных относительно принадлежности к коренным народам в медицинские карты. Эти меры содействуют совершенствованию системы медицинской информации и ведут к лучшему пониманию вопросов здравоохранения с точки зрения удовлетворения потребностей коренных народов, что содействует укреплению демократических институтов и стимулированию межкультурного диалога. Тем не менее сохраняются значительные проблемы, поскольку развитие среди стран региона идет неравномерно и до сих пор не отвечает минимальным стандартам, содержащимся в международных рекомендациях.

53. В области демографических исследований ЭКЛАК при поддержке фонда Форда составила атлас коренных народов в Аргентине, Колумбии, Перу и Чили, в котором отображается их демографическая статистика, а также данные об образовании и состоянии здоровья. ЭКЛАК и ЮНИСЕФ провели совместное исследование по вопросу о детской нищете среди коренных народов и лиц африканского происхождения в Латинской Америке, в котором приводится ин-

формация об уровне детской нищеты и пробелах в доступе к образованию, информации, жилью, питьевой воде и системам санитарии по 17 странам Латинской Америки в разбивке по признаку этнического происхождения.

54. ЭКЛАК в настоящее время обновляет свою базу данных по коренным народам и лицам африканского происхождения в Латинской Америке и Карибском бассейне, содержащую систему социодемографических показателей по коренным народам и населению Латинской Америки в целом. Кроме того, ЭКЛАК обработала данные проведенной в 2010 году переписи населения, касающиеся инвалидов из числа коренных народов, часть которых вошла в публикацию «Социальная панорама Латинской Америки» за 2012 год. В то же время ЭКЛАК продолжала укреплять национальный потенциал для использования этой информации при разработке политики поощрения и защиты прав человека и мониторинге ее осуществления. В целом ЭКЛАК достигла прогресса в генерации знаний о положении коренных народов в Латинской Америке, делая упор на положение женщин, детей и молодежи из числа коренных народов. Проведено несколько исследований с использованием методов привлечения заинтересованных сторон, которые предоставляют информацию для создания межкультурных знаний. Однако необходимы дальнейшие усилия для достижения большего охвата и расширения воздействия, основанного на результатах исследований, особенно среди директивных органов и организаций коренных народов. Обмен информацией усилит координацию между партнерами, организациями коренных народов, научными центрами и статистическими институтами в целях создания информационных ресурсов для содействия расширению прав и возможностей коренных народов, а также равенству и недопущению дискриминации.

XIV. Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

55. Структура «ООН-женщины» вела деятельность по содействию освещению вопросов коренных народов и по их всестороннему учету при разработке своей политики, программ и в ходе координационной работы. Усилия, предпринятые на глобальном, региональном и страновом уровнях, демонстрируют твердую решимость поощрять права женщин и девочек из числа коренных народов.

56. Структура «ООН-женщины» внесла значительный вклад в исследования и пропаганду прав женщин – представительниц коренных народов в контексте обеспечения прав человека, в частности обеспечения доступа к земле и ресурсам, ликвидации насилия в отношении женщин и девочек и участия в политической жизни. Например, Структура «ООН-женщины» и УВКПЧ составили «Справочник по эффективным стратегиям осуществления прав женщин на землю и другие производственные ресурсы» для поддержки принятия и эффективного выполнения законодательства, мер политики и программ по обеспечению для женщин доступа к земельным и другим производственным ресурсам, их использования и контроля. Совместно с ЮНИСЕФ, ЮНФПА, МОТ и канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей Структура «ООН-женщины» работает над докладом о

насилии в отношении девочек, подростков и молодежи из числа коренных народов с целью расширения информации о природе, распространенности, масштабах и последствиях насилия, затрагивающего девочек, подростков и молодежь из числа коренных народов.

57. Структура «ООН-женщины» будет и впредь поддерживать привлечение к участию в политической жизни исключенных из этой сферы женщин, в частности молодых женщин и женщин из числа коренных народов. В 2013 году Структура «ООН-женщины» будет осуществлять программу научно-исследовательских работ о лидирующей роли женщин из числа коренных народов и их доступе к участию в политической жизни. При подготовке к пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин, посвященной ликвидации и предотвращению всех форм насилия в отношении женщин и девочек, Структура «ООН-женщины» оказала поддержку в составлении ключевых докладов по данным вопросам и систематически обеспечивала рассмотрение в этих докладах вопросов, затрагивающих женщин и девочек из числа коренных народов. В отношении повестки дня в области развития на период после 2015 года Структура «ООН-женщины» содействует включению вопросов по коренным народам во все дискуссии и участию женщин – представительниц коренных народов в консультациях на национальном, региональном и международном уровнях. Структура «ООН-женщины» также приложила усилия для обеспечения включения женщин из числа коренных народов в свои основные консультативные группы гражданского общества как на региональном, так и на глобальном уровне и для их широкой представленности на заседаниях экспертных групп, проводимых по случаю Международного женского дня.

58. Нарращивание потенциала лежит в основе обеспечения полноценного участия женщин – представительниц коренного населения. Нарращивание потенциала женщин и молодежи имеет столь же решающее значение, как повышение компетентности властей и официальных лиц, которые обеспечивают контроль над осуществлением их прав. Структура «ООН-женщины» уделяла особое внимание наращиванию потенциала женщин из числа коренных народов в области участия в политической жизни, в особенности по вопросам проведения выборов (регион Латинской Америки), процессов переговоров и мирного урегулирования (Мьянма), структур местного управления (Бурунди), а также конституциональной реформы и процессов осуществления (Многонациональное Государство Боливия). Структура «ООН-женщины» благодаря своему позиционированию на глобальном уровне и присутствию на уровне регионов и стран оказывает комплексную поддержку женщинам и девочкам из числа коренных народов. С помощью своего Фонда гендерного равенства, предоставившего девять различных грантов в 15 странах с момента своего создания в 2009 году, Структура «ООН-женщины» инвестировала приблизительно 4,7 млн. долл. США в осуществляемые гражданским обществом инициативы, связанные с вопросами коренных народов. Региональные программы, осуществлявшиеся Структурой «ООН-женщины» в Азии и Латинской Америке, решали проблемы коренных народов с помощью исследований и пропагандистской деятельности и путем расширения возможностей женщин участвовать в форумах, на которых принимаются ключевые решения.